

Euroopan unionin virallinen lehti

C 15



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

18. tammikuuta 2014

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV *Tiedotteet*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2014/C 15/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 9, 11.1.2014	1
--------------	--	---

V *Ilmoitukset*

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2014/C 15/02	Asia C-510/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kúria (Unkari) on esittänyt 25.9.2013 — E.ON Földgáz Trade Zrt. v. Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal	2
2014/C 15/03	Asia C-529/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 8.10.2013 — Georg Felber v. Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur	3
2014/C 15/04	Asia C-530/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 8.10.2013 — Leopold Schmitzer v. Bundesministerin für Inneres	3

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2014/C 15/05	Asia C-531/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 8.10.2013 — Kornhuber ym. v. Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend	5
2014/C 15/06	Asia C-532/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Unkari) on esittänyt 9.10.2013 — Sofia Zoo v. Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség	5
2014/C 15/07	Asia C-543/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 17.10.2013 — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank v. E. Fischer-Lintjens	6
2014/C 15/08	Asia C-544/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Stockholms tingsrätt (Ruotsi) on esittänyt 21.10.2013 — Abcur AB v. Apoteket Farmaci AB	6
2014/C 15/09	Asia C-545/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Stockholms tingsrätt (Ruotsi) on esittänyt 21.10.2013 — Abcur AB v. Apoteket AB ja Apoteket Farmaci AB	7
2014/C 15/10	Asia C-553/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tallinna Ringkonnakohus (Viro) on esittänyt 28.10.2013 — Statoil Fuel & Retail Eesti AS v. Tallinna Ettevõtlusamet	8
2014/C 15/11	Asia C-555/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Arbitral (Portugali) on esittänyt 28.10.2013 — Merck Canada Inc. v. Accord Healthcare Limited ym.	9
2014/C 15/12	Asia C-557/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 29.10.2013 — Hermann Lutz v. Elke Bäuerle, selvittäjä maksukyvyttömyysmenettelyssä, joka koskee ECZ Autohandel GmbH:n omaisuutta	9
2014/C 15/13	Asia C-565/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hovrätten för Västra Sverige (Ruotsi) on esittänyt 4.11.2013 — Kammaråklagaren v. Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi ja Fiskeri Aktiebolaget Nordic	9
2014/C 15/14	Asia C-569/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Förvaltningsrätten i Malmö (Ruotsi) on esittänyt 6.11.2013 — Bricmate AB v. Tullverket	10
2014/C 15/15	Asia C-575/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Amtsgericht Rüsselsheim (Saksa) on esittänyt 12.11.2013 — Thomas Etzold ym. v. Condor Flugdienst GmbH	10
2014/C 15/16	Asia C-585/13 P: Valitus, jonka Europäisch-Iranische Handelsbank AG on tehnyt 19.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-434/11, Europäisch-Iranische Handelsbank AG v. Euroopan unionin neuvosto, 6.9.2013 antamasta tuomiosta	11
2014/C 15/17	Asia C-587/13 P: Valitus, jonka Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. on tehnyt 20.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-429/11, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria v. komissio, 9.9.2013 antamasta määräyksestä	12

Unionin yleinen tuomioistuin

2014/C 15/18	Asia T-374/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 — Lorenz Shoe Group v. SMHV — Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making (Ganeder) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Ganeder rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Ganter — Suhteellinen hylkäysperuste — Merkkien samankaltaisuus — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) 14	14
2014/C 15/19	Asia T-34/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 — Herbacin cosmetic v. SMHV — Laboratoire Garnier (HERBA SHINE) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin HERBA SHINE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen, yhteisön ja kansainvälinen sanamerkki Herbacin — Suhteellinen hylkäysperuste — Aikaisempien tavaramerkkien tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 ja 3 kohta — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla) 14	14
2014/C 15/20	Asia T-410/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 — Vitaminaqua v. SMHV — Energy Brands (vitaminaqua) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin vitaminaqua rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset sanamerkit VITA-MINWATER — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki GLACEAU vitamin water — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) 15	15
2014/C 15/21	Asia T-424/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 — Gaumina v. EIGE (Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — EIGEn tiedotustoiminnan tukipalvelujen tarjoaminen — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen — Perusteluvollisuus) 15	15
2014/C 15/22	Asia T-162/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.11.2013 — Trabelsi vastaan neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttämisen jatkaminen — Alkuperäisten varojen jäädyttämistoimenpiteiden kumoaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen) 16	16
2014/C 15/23	Asia T-545/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.11.2013 — Mory ym. vastaan komissio (Kumoamiskanne — Valtiontuki — Perinteiset kuriiripalvelut ja pikälähettiläpalvelut — Päätös olla ulottamatta takaisinperimistä koskevaa velvoitetta velkasaneerausmenettelyssä olevan tuensaajan mahdollisiin ostajiin — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta jättäminen) 16	16
2014/C 15/24	Asia T-42/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.11.2013 — 1. garantovaná vastaan komissio (Kumoamiskanne — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Teräs- ja kaasuteollisuuden käyttämien kalsiumkarbidi- ja magnesiumpohjaisten reagenssien markkinat ETAssa Irlantia, Espanjaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta — Sakot — Viivästykskorot — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen) 17	17
2014/C 15/25	Asia T-229/13 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.11.2013 — Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Telekopiona toimitettu kannekirjelmä ja myöhemmin toimitettu alkuperäinen kannekirjelmä, jotka eivät vastaa toisiaan — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus) 17	17
2014/C 15/26	Asia T-283/13 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.11.2013 — Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Telekopiona toimitettu kannekirjelmä ja myöhemmin toimitettu alkuperäinen kannekirjelmä, jotka eivät vastaa toisiaan — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus) 18	18

2014/C 15/27	Asia T-284/13 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.11.2013 — Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Faksilla toimitettu kannekirjelmä ja myöhemmin jätetty alkuperäinen kannekirjelmä eivät ole samantyyppiset — Alkuperäistä ei ole jätetty määräajassa — Myöhässä nostettu kanne — Valitus, joka on selvästi perusteeton) 18	18
2014/C 15/28	Asia T-337/13 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 11.11.2013 — CSF vastaan komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Kuluttajien ja työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojeleminen koneiden käytöstä johtuvilta riskeiltä — Tanskan viranomaisten toimenpide, jolla kielletään sellaisen monikäyttöisen maansiirtokoneen tyyppi, jota ei ole varustettu asianmukaisella suojarakenteella — Komission päätös, jolla toimenpide todetaan perustelluksi — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty) 19	19
2014/C 15/29	Asia T-539/13: Kanne 2.10.2013 — Inclusion Alliance for Europe GEIE v. komissio 19	19
2014/C 15/30	Asia T-234/08: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.11.2013 — EuroChem MCC v. neuvosto 20	20
2014/C 15/31	Asia T-485/09: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.11.2013 — Ranska v. komissio 20	20

Virkamiestuumioistuin

2014/C 15/32	Asia F-105/13: Kanne 22.10.2013 — ZZ ym. v. tilintarkastustuomioistuin 21	21
2014/C 15/33	Asia F-109/13: Kanne 4.11.2013 — ZZ v. ENISA 21	21

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2014/C 15/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä***

EUVL C 9, 11.1.2014

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 377, 21.12.2013

EUVL C 367, 14.12.2013

EUVL C 359, 7.12.2013

EUVL C 352, 30.11.2013

EUVL C 344, 23.11.2013

EUVL C 336, 16.11.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kúria (Unkari) on esittänyt
25.9.2013 — E.ON Földgáz Trade Zrt. v. Magyar
Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal**

(Asia C-510/13)

(2014/C 15/02)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Kúria

Pääasian asianosaiset

Valittaja: E.ON Földgáz Trade Zrt.

Vastapuoli: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/55⁽¹⁾ (jäljempänä vuoden 2003 direktiivi) 25 artiklan säännöksiä, joissa määritetään, kenellä on asiavaltuus, sovellettava asiassa, jossa on kyse mainitun direktiivin voimaansaolon aikana tehdystä hallinnollisesta päätöksestä, vai onko vireillä olevassa oikeudenkäynnissä otettava huomioon sen aikana voimaan tulleen maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta 13.7.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/73/EY⁽²⁾ (jäljempänä vuoden 2009 direktiivi) 41 artiklan säännökset ja etenkin sen 54 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan säännös, jonka mukaan kyseisiä säännöksiä on sovellettava 3 päivästä maaliskuuta 2011?

- 2) Jos vuoden 2009 direktiiviä on sovellettava, voidaanko kyseisen direktiivin 41 artiklan 17 kohdassa tarkoitettuna "osapuolena, jota päätös koskee", pitää sellaista luvansaanutta myyjää, jolla on käsiteltävässä asiassa kyseessä oleva taloudellinen intressi valittaa päätöksestä, jolla on hyväksytty verkkosääntö tai määritetty sen sisältö, vai onko vain verkonhaltijaa, jolla on oikeus panna vireille säännön hyväksymistä koskeva menettely, pidettävä tällaisena osapuolena?

- 3) Jos vuoden 2003 direktiiviä on sovellettava, kuuluuko käsiteltävässä asiassa kyseessä oleva verkkosäännön hyväksyminen tai muuttaminen kapasiteetin myöntämiseen liittyvien hakemusten tutkimista koskevilta osiltaan kyseisen direktiivin 25 artiklan 5 ja 6 kohdassa tarkoitettuihin tapauksiin?

- 4) Jos kyse on vuoden 2003 direktiivin 25 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua tapauksesta, voidaanko kyseisenä "osapuolena, jota päätös koskee", pitää sellaista luvansaanutta myyjää, jolla on käsiteltävässä asiassa kyseessä oleva taloudellinen intressi valittaa päätöksestä, jolla on hyväksytty verkkosääntö tai määritetty sen sisältö, vai onko vain verkonhaltijaa, jolla on oikeus panna vireille säännön hyväksymistä koskeva menettely, pidettävä tällaisena osapuolena?

- 5) Miten on tulkittava vuoden 2003 direktiivin 25 artiklan 11 kohdan säännöstä, jonka mukaan 5 ja 6 kohdassa tarkoitettut valitukset eivät rajoita yhteisön oikeuden ja kansallisen lainsäädännön mukaisen muutoksenhakuoikeuden käyttöä, jos edellisiin kysymyksiin annettavista vastauksista seuraisi, että kansallisessa oikeudessa asetetaan valituksen tekemiselle ankarampia edellytyksiä kuin mainitussa direktiivissä tai yhteisön oikeuskäytännössä?

⁽¹⁾ Maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26.6.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/55 (EUVL L 176, s. 57).

⁽²⁾ Maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta 13.7.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/73/EY (EUVL L 211, s. 94).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 8.10.2013 — Georg Felber v. Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur

(Asia C-529/13)

(2014/C 15/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Georg Felber

Vastapuoli: Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko kyse — rajoittamatta Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä perusoikeuskirja) 52 artiklan 1 kohdan ja yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY⁽¹⁾ (jäljempänä direktiivi) 6 artiklan soveltamista — perusoikeuskirjan 21 artiklan 1 kohdassa tai direktiivin 2 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua (välittömästi) ikään perustuvasta erilaisesta kohtelusta, jos keskiasteen ammattikoulun tai korkeamman ammattikoulun opiskeluaikat otetaan eläkkeessä huomioon palvelusaikaa aikaisempina palvelusjaksoina ainoastaan silloin, kun opiskelu tapahtuu virkamiehen 18 vuoden iän täyttämisen jälkeen, jolloin mainitut eläkkeessä huomioon otettavat palvelusaikaa aikaisemmat palvelusjaksot eivät ole merkityksellisiä ainoastaan eläkeoikeuden vaan myös eläkkeen suuruuden kannalta ja mainittua eläkettä (kokonaiseläkettä) pidetään kansallisessa lainsäädännössä myös virkamiehen eläkkeelle jäämisen jälkeen jatkuvan julkisoikeudellisen palvelussuhteen yhteydessä palkan maksun jatkamisena?

2) Jos ensimmäiseen kysymykseen annetaan myöntävä vastaus, voiko virkamies — perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdassa tai direktiivin 6 artiklassa tarkoitettua oikeutuksen puuttuessa (katso tästä myös kolmas kysymys) — vedota perusoikeuskirjan 21 artiklan tai direktiivin 2 artiklan välittömään sovellettavuuteen menettelyssä, jossa on kyse hakemuksesta, joka koskee palvelusaikaa aikaisempien palvelusjaksojen ottamista huomioon eläkkeessä, myös silloin, jos hän ei ole tuona ajankohtana vielä eläkkeellä, erityisesti jos tällaisen hakemuksen hylkäämisen oikeusvoimaan voitaisiin kansallisen lainsäädännön mukaan vedota — oikeustilan ollessa muuttumaton eläkkeelle jäämisen ajankohtana — häntä vastaan eläkkeenmäärittämenettelyssä tai uuden näiden jaksojen huomioon ottamista koskevan hakemuksen yhteydessä?

3) Jos edelliseen kysymykseen annetaan myöntävä vastaus, onko kyseessä oleva erilainen kohtelu perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdassa tai direktiivin 6 artiklan 1 tai 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla

a) oikeutettua, jotta myös henkilöihin, joiden syntymäpäivä on koulun alkamisvuonna koulun alkamispäivän jälkeen, tai henkilöihin, joiden käymän koulun muoto on sellainen, että yläaste jatkuu pidempään, ja joiden on tämän vuoksi käytävä koulua vielä 18 vuotta täytettyään opintojen loppuunsaattamiseksi, sovellettaisiin samoja edellytyksiä kuin henkilöihin, jotka päättävät keskiasteen ammattikoulun tai korkeamman ammattikoulun jo ennen 18 vuoden iän täyttämistä, myös vaikka koulunkäyntiaikojen huomioon ottaminen 18 vuoden iän täyttämisen jälkeen ei rajoitu mainittuihin tapauksiin,

b) oikeutettua, jotta ajat, jolloin keskimääräisen arvion mukaan ei osallistuta työelämään eikä vastaavasti makseta vakuutusmaksuja, suljetaan eläkeoikeuden ulkopuolelle; onko tällainen oikeutus olemassa riippumatta siitä, että myöskään keskiasteen ammattikoulua tai korkeampaa ammattikoulua 18 vuoden iän täyttämisen jälkeen käytäessä ei tarvitse maksaa vakuutusmaksuja ja tällaiset koulunkäyntiajat myöhemmin huomioon otettaessa on joka tapauksessa maksettava erityinen eläkemaksu,

c) oikeutettua, koska ennen 18 vuoden iän täyttämistä täyttyneiden palvelusaikaa aikaisempien palvelusjaksojen huomiotta jättäminen on rinnastettava direktiivin 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun "ikärajojen vahvistamiseen ammatillisten sosiaaliturvajärjestelmien etuuksien saamisen edellytykseksi"?

⁽¹⁾ Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annettu neuvoston direktiivi 2000/78/EY (EYVL L 303, s. 16).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 8.10.2013 — Leopold Schmitzer v. Bundesministerin für Inneres

(Asia C-530/13)

(2014/C 15/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Leopold Schmitzer

Vastapuoli: Bundesministerin für Inneres

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kyse — toistaiseksi rajoittamatta Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä perusoikeuskirja) 52 artiklan 1 kohdan ja yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY⁽¹⁾ (jäljempänä direktiivi) 6 artiklan soveltamista — perusoikeuskirjan 21 artiklassa tai direktiivin 2 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua (välittömästi) ikään perustuvasta erilaisesta kohtelusta, jos vanhan oikeustilan mukaan (ennen 18 vuoden iän täyttämistä täyttyneet ajanjaksot palkankorotuksen yhteydessä huomiotta jättämällä) syrjitty vanha virkamies voi uusien virkamiesten syrjimättömän palkankorotusjärjestelmän käyttöönoton jälkeen tosin siirtyä hakemuksen perusteella uuteen järjestelmään ja saada näin syrjimättömästi lasketun ikälisän saamista koskevan viitepäivämäärän, mutta hakemuksen hyväksyminen saa kansallisen lainsäädännön mukaan aikaan sen, että hänen palkkaus oikeudellinen asemansa (ja näin ollen lopulta myös hänelle kuuluva palkka) ei uuden järjestelmän mukaisen hitaamman palkankorotustahdin vuoksi parane ikälisän saamista koskevan viitepäivämäärän aientumisesta huolimatta siinä määrin, että hän saisi saman palkkaus oikeudellisen aseman kuin vanhan oikeustilan mukaan syrjivällä tavalla suotuisammassa asemassa oleva vanha työntekijä (jonka ei tosin tarvitse osoittaa vastaavia ennen 18 vuoden iän täyttämistä kertyneitä aikoja mutta kylläkin sen jälkeen kertyneet ajat, jotka vanhan oikeustilan mukaan on jo otettu huomioon), joka ei katso tarpeelliseksi siirtyä uuteen järjestelmään?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, voiko virkamies — perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdassa tai direktiivin 6 artiklassa tarkoitettua oikeutuksen puuttuessa (katso myös erityisesti seuraava kysymys) — vedota perusoikeuskirjan 21 artiklan tai direktiivin 2 artiklan välittömään sovellettavuuteen menettelyssä, jossa on kyse palkkaus oikeudellisen aseman määrittämisestä, myös silloin, kun hän on jo aikaisemmin saanut vastaavan hakemuksen avulla aiennettua ikälisän saamista koskevaa viitepäivämäärää uudessa järjestelmässä?
- 3) Jos kysymykseen 1 vastataan myöntävästi, pidetäänkö suotuisammassa asemassa olevien vanhojen virkamiesten, jotka eivät siirry uuteen järjestelmään, ja uuteen järjestelmään siirtymisestä huolimatta edelleen suotuisammassa asemassa olevien vanhojen virkamiesten palkkaus oikeudellisen aseman välistä eroa, joka vallitsee uusien virkamiesten syrjimättömän järjestelmän käyttöönoton jälkeenkin, perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdassa tai direktiivin 6 artiklassa tarkoitettuna siirtymäkauden ilmiönä, joka on oikeutettu hallinnon taloudellisuuden ja saavutettujen oikeuksien säilyttämisen tai luottamuksensuojan nojalla, vaikka

- a) kansallinen lainsäätäjä ei ole sidottu työmarkkinaosapuolten suostumukseen palkankorotusjärjestelmän säännöksiä antaessaan, ja sen on toimittava ainoastaan luottamuksensuojan perusoikeudellisissa rajoissa, mikä ei edellytä saavutettujen oikeuksien säilyttämistä kokonaan vanhan järjestelmän täydellisen säilyttämisen muodossa niiden suotuisammassa asemassa olevien vanhojen virkamiesten kohdalla, jotka eivät siirry uuteen järjestelmään,
- b) kansallinen lainsäätäjä olisi voinut tässä yhteydessä myös asettaa vanhat virkamiehet yhdenvertaiseen asemaan ottamalla huomioon myös ennen 18 vuoden iän täyttämistä täyttyneet ajat ja säilyttämällä tähän asti syrjittyjen vanhojen virkamiesten vanhat palkankorotussäännöt,
- c) edellä esitettyyn liittyvät hallinnolliset kustannukset olisivat odotettavissa olevan suuren hakemusmäärän johdosta tosin huomattavat mutta eivät kohoaisi lähellekään niiden palkkojen kokonaismäärää, jotka huonommassa asemassa olevat virkamiehet ovat aiemmin menettäneet ja jatkossa menettävät suotuisammassa asemassa oleviin virkamiehiin verrattuna,
- d) vanhojen virkamiesten erilaisen kohtelun siirtymäkausi jatkuu useita vuosikymmeniä ja koskee (lähtökohtaisen uusien virkamiesten julkisoikeudelliseen palvelussuhteeseen palkkaamisen lopettamisen vuoksi) erittäin pitkään huomattavaa valtaosaa kaikista virkamiehistä,
- e) järjestelmä otettiin käyttöön taannehtivasti, mikä, kun otetaan huomioon unionin oikeuden soveltamisen ensisijaisuus, vaikutti virkamiehen kannalta epäedullisesti ainakin 1.1.2004 ja 30.8.2010 välisenä aikana sovelletaan virkamiehen kannalta edullisemman oikeustilan aikana, jonka soveltamista virkamies oli omalta kohdaltaan jo vaatinut ennen lainuudistuksen julkistamista?

Jos kysymykseen 1 tai 2 vastataan kieltävästi tai kysymykseen 3 myöntävästi:

- 4) a) Pidetäänkö välillisenä ikään perustuvana erilaisena kohteluna lainsäädäntöä, jossa säädetään uran alkuun sijoittuvien työskentelyaikojen pidemmästä palkankorotusvälistä ja joka hidastaa sen vuoksi korkeampaan palkkaluokkaan siirtymistä?
- b) Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko se asianmukaista ja tarpeellista, kun otetaan huomioon vähäinen ammattikokemus uran alussa?

Jos kolmanteen kysymykseen vastataan myöntävästi:

- 5) a) Pidetäänkö ikään perustuvana syrjintänä lainsäädäntöä, jossa säädetään "muiden aikojen" huomioon ottamisesta kolmeen vuoteen asti kokonaisuudessaan ja niiden jälkeisten kolmen vuoden huomioon ottamisesta puoliksi, vaikka niitä ei ole käytetty opiskeluun eikä ammattikokemuksen hankintaan?

- b) Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko se oikeutettua niiden virkamiesten palkkaus oikeudellisen aseman heikentymisen välttämiseksi (tarkoitetaan ilmeisesti myös uusia virkamiehiä), joilla ei ole ennen 18 vuoden iän täyttämistä kertyneitä vastaavia huomioon otettavia aikoja, vaikka huomioon ottaminen koskee myös 18 vuoden iän täyttämisen jälkeen kertyneitä muita aikoja?
- 6) Jos kysymykseen 4a vastataan myöntävästi ja kysymykseen 4b kieltävästi ja samanaikaisesti kysymykseen 3 myöntävästi tai kysymykseen 5a vastataan myöntävästi ja kysymykseen 5b kieltävästi:

Seuraako uuden järjestelmän syrjivistä piirteistä, ettei vanhoihin virkamiehiin kohdistuva erilainen kohtelu ole enää oikeutettua siirtymäkauden ilmiönä?

(¹) Yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annettu neuvoston direktiivi 2000/78/EY (EYVL L 303, s. 16).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 8.10.2013 — Kornhuber ym. v. Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

(Asia C-531/13)

(2014/C 15/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Marktgemeinde Straßwalchen, Heinrich Kornhuber, Helga Kornhuber, Karoline Pöckl, Heinz Kornhuber, Marianne Kornhuber, Wolfgang Kornhuber, Andrea Kornhuber, Alois Herzog, Elfriede Herzog, Katrin Herzog, Stefan Asen, Helmut Zopf, Ingrid Zopf, Silvia Zopf, Daniel Zopf, Maria Zopf, Anton Zopf vanhempi, Paula Loibichler, Theresa Baumann, Josep Schindlauer, Christine Schindlauer, Barbara Schindlauer, Bernhard Schindlauer, Alois Mayrhofer, Daniel Mayrhofer, Georg Rindberger, Maria Rindlberger, Georg Rindlberger vanhempi, Max Herzog, Romana Herzog, Michael Herzog, Markus Herzog, Marianne Herzog, Max Herzog vanhempi, Helmut Lettner, Maria Lettner, Anita Lettner, Alois Lettner vanhempi, Christian Lettner, Sandra Lettner, Anton Nagelseder, Amalie Nagelseder, Josef Nagelseder, Gabriele Schachinger, Thomas Schachinger, Andreas Schinagl, Michaela Schinagl, Lukas Schinagl, Michael Schinagl, Maria Schinagl, Josef Schinagl, Johann Mayr, Christine Mayr, Martin Mayr, Christian Mayr, Johann Mayr vanhempi, Gerhard Herzog, Anton Mayrhofer ja Siegfried Zieher

Vastapuoli: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Muu osapuoli: Rohöl-Aufsuchungs AG

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko ajallisesti ja määrällisesti rajatussa maakaasun koetuo-tannossa, joka toteutetaan maakaasun pitkäaikaisen tuotan-non kannattavuuden tutkimiseksi tehtävän koeporauksen yhteydessä, kyseessä tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/337/ETY, (¹) sellaisena kuin se on muutettuna 23.4.2009 annetulla Euroopan parlamen-tin ja neuvoston direktiivillä 2009/31/EY (²) (jäljempänä di-rektiivi 85/337), liitteessä I olevassa 14 kohdassa tarkoitettu ”maakaasun kaupallinen tuotanto”?

Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, esitetään lisäksi seuraavat kysymykset:

- 2) Onko direktiivin 85/337 liitteessä I oleva 14 kohta esteenä kansalliselle lainsäädännölle, jossa direktiivin 85/337 liit-teessä I olevassa 14 kohdassa mainittuja raja-arvoja ei sovel-leta maakaasun tuotannon yhteydessä varsinaiseen tuotan-toon vaan ”porauskaivokohtaiseen tuotantoon”?
- 3) Onko direktiiviä 85/337 tulkittava siten, että selvittäessään, onko ympäristövaikutusten arviointi tehtävä, viranomaisen on pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa, jossa haetaan lupaa maakaasun koetuo-tannolle koeporauksen yh-teydessä, tutkittava ainoastaan kaikkien samankaltaisten hankkeiden eli käytännössä kaikkien kyseisellä alueella aloi-tettujen porausten kasautuvat vaikutukset?

(¹) EYVL L 175, s. 40.

(²) EUVL L 140, s. 114.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Unkari) on esittänyt 9.10.2013 — Sofia Zoo v. Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

(Asia C-532/13)

(2014/C 15/06)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sofia Zoo

Vastaaja: Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 ⁽¹⁾ 11 artiklan 2 kohdan a alakohtaa tulkittava siten, että lupia ja todistuksia on pidettävä mitättöminä ainoastaan niiden yksilöiden osalta, joita mitättömyysperusteet tosiasiallisesti koskevat, vai myös muiden luvassa tai todistuksessa mainittujen yksilöiden osalta?
- 2) Onko neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 11 artiklan 2 kohdan b alakohtaa tulkittava siten, että kaikki sellaiset yksilöt on otettava haltuun ja voidaan takavarikoida, jotka on mainittu sen a kohdan mukaisesti mitättömäksi todetussa luvassa tai todistuksessa, vai vain ne yksilöt, joita mitättömyysperusteet tosiasiallisesti koskevat?

⁽¹⁾ Luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä 9.12.1996 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 338/97 (EYVL L 6, 3.3.1997, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 17.10.2013 — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank v. E. Fischer-Lintjens

(Asia C-543/13)

(2014/C 15/07)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Centrale Raad van Beroep

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Vastapuoli: E. Fischer-Lintjens

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ⁽¹⁾ 27 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa tarkoitettua ilmaisua "maksettava" tulkittava siten, että määritettäessä, mistä hetkestä lähtien elä-

kettä on maksettava, ratkaisevaa on myöntämispäätöksen tekopäivä, jonka jälkeen eläkettä maksettiin, vai taannehtivasti myönnetyn eläkkeen alkamispäivä?

- 2) Jos ilmaisulla "maksettava" viitataan taannehtivasti myönnetyn eläkkeen alkamispäivään:

Onko tämän kanssa yhteensopivaa, että asetuksen (ETY) N:o 1408/71 27 artiklan soveltamisalaan kuuluva eläkkeeseen oikeutettu ei voi Alankomaiden lainsäädännön mukaan ottaa samalla lailla taannehtivaa hoitovakuutusta?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetusta (EYVL L 149, s. 2).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Stockholms tingsrätt (Ruotsi) on esittänyt 21.10.2013 — Abcur AB v. Apoteket Farmaci AB

(Asia C-544/13)

(2014/C 15/08)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Stockholms tingsrätt

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Abcur AB

Vastaaja: Apoteket Farmaci AB

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voiko lääkemääräystä edellyttävää ihmisille tarkoitettua yksinomaan akuuttisairaanhoidossa käytettävää lääkettä, jolle ei ole annettu markkinoille saattamista koskevaa lupaa toimivaltaisen viranomaisen toimesta jäsenvaltiossa eikä asetuksen (ETY) N:o 2309/93 ⁽¹⁾ nojalla ja jota valmistaa Stockholms tingsrättin käsiteltävänä olevan asian kohteena olevan kaltaisen toimija ja jota sairaanhoitolaitokset tilaavat niillä edellytyksillä, jotka ovat Stockholms tingsrättin käsiteltävänä olevan asian kohteena, koskea jokin ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/83 ⁽²⁾ 3 artiklan 1 tai 2 kohdan poikkeuksista erityisesti tilanteessa, jossa on olemassa jokin toinen hyväksytty lääke, jossa on sama vaikuttava aine, sama annostus ja sama lääkemuoto?

- 2) Jos edellä 1 kohdassa tarkoitettu lääkemääräystä edellyttävä ihmisille tarkoitettu lääke kuuluu direktiivin 2001/83 3 artiklan 1 tai 2 kohdan taikka 5 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, voidaan katsoa, että lääkemainontaa koskeva lainsäädäntö on yhdenmukaistamatta, vai säädetäänkö sellaisista toimenpiteistä, joiden väitetään nyt käsiteltävässä asiassa olevan mainontaa, harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta annetussa direktiivissä 2006/114 (3)?
- 3) Jos harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta annettua direktiiviä 2006/114 sovelletaan toisen kysymyksen mukaisesti, minkä periaatteellisten edellytysten mukaisesti toimenpiteet, jotka ovat Stockholms tingsrättin tutkittavina (tuotenimen käyttö, tuotenumero ja lääkeaineen AnatomicTherapeuticChemical-koodi, kiinteän hinnan soveltaminen lääkkeelle, lääkettä koskevien tietojen saatavuus kansallisessa lääkerekisterissä (Nationella Produktregistret för Läkemedel, NPL), NPL-tunnuksen antaminen lääkkeelle, tiedotteen jakaminen lääkkeestä, lääkkeen toimittaminen sairaanhoidon sähköisen tilauspalvelun kautta sekä tietojen antaminen lääkkeestä kansallisen toimialajärjestön julkaisussa), ovat direktiivissä 2006/114 tarkoitettua mainontaa?

- (1) Ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvanto- ja valvontamenettelyistä sekä Euroopan lääkearviointiviraston perustamisesta 22.7.1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2309/93 (EYVL L 214, s. 1).
- (2) Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY (EYVL L 311, s. 67).
- (3) Harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta 12.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/114/EY (EUVL L 376, s. 21).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Stockholms tingsrätt (Ruotsi) on esittänyt 21.10.2013 — Abcur AB v. Apoteket AB ja Apoteket Farmaci AB

(Asia C-545/13)

(2014/C 15/09)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Stockholms tingsrätt

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Abcur AB

Vastaja: Apoteket AB ja Apoteket Farmaci AB

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko lääkemääräystä edellyttävän ihmisille tarkoitetun lääkkeen, jota valmistetaan ja toimitetaan Stockholms tingsrättissä käsiteltävänä olevan asian kohteena olevissa olosuhteissa ja jolle ei ole annettu markkinoille saattamista koskevaa lupaa toimivaltaisen viranomaisen toimesta jäsenvaltiossa tai asetuksen (ETY) N:o 2309/93 (1) nojalla, katsoa olevan ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevasta yhteisön säännöistä annetun direktiivin 2001/83 (2) 3 artiklan 1 tai 2 kohdassa tarkoitettu lääke erityisesti tilanteessa, jossa on olemassa jokin toinen hyväksytty lääke, jossa on sama vaikuttava aine, sama annostus ja sama lääkemuoto?
- 2) Jos lääkemääräystä edellyttävä ihmisille tarkoitettu lääke, jota valmistetaan ja toimitetaan Stockholms tingsrättissä käsiteltävänä olevan asian kohteena olevissa olosuhteissa, kuuluu direktiivin 2001/83 soveltamisalaan, voidaanko sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä annettua direktiiviä 2005/29 (3) soveltaa samanaikaisesti direktiivin 2001/83 kanssa väitettyjen mainontatoimenpiteiden osalta?
- 3) Jos lääkemääräystä edellyttävä ihmisille tarkoitettu lääke, jota valmistetaan ja toimitetaan Stockholms tingsrättissä käsiteltävänä olevan asian kohteena olevissa olosuhteissa, kuuluu direktiivin 2001/83 3 artiklan 1 tai 2 kohdan tai 5 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan, voidaan katsoa, että lääkemainontaa koskevaa lainsäädäntöä ei ole yhdenmukaistettu, vai onko katsottava, että nyt käsiteltävän asian kohteena olevat mainonnaksi väitetyt toimenpiteet kuuluvat (i) harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta annetun direktiivin 2006/114 (4) ja/tai (ii) sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä annetun direktiivin 2005/29 soveltamisalaan?
- 4) Jos harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta annettua direktiiviä 2006/114 sovelletaan kolmannen kysymyksen mukaisesti, minkä periaatteellisten edellytysten perusteella Stockholms tingsrättin tutkittavana olevat toimenpiteet (tuotenimen käyttö tai merkitseminen, tuotenumero ja lääkkeen ATC-koodi, kiinteän hinnan soveltaminen lääkkeeseen, lääkettä koskevien tietojen saatavuus kansallisessa lääkerekisterissä (NPL), NPL-tunnuksen antaminen lääkkeelle, tiedotteen jakaminen lääkkeestä, lääkkeen toimittaminen ja sen ominaisuuksista tiedottaminen sairaanhoidon sähköisen tilauspalvelun kautta ja yrityksen omilla kotisivuilla, tietojen antaminen lääkkeestä kansallisen toimialajärjestön julkaisussa, tietojen saatavuus lääkkeestä apteekkien keskustuoterekisterissä (Apotekets Centrala Artikelregister) ja siihen liittyvässä rekisterissä (JACA), tietojen saatavuus lääkkeestä toisessa kansallisessa lääketietokannassa (SIL), tietojen saatavuus lääkkeestä apteekkien päätejärjestelmän (Apotekets Terminalsysteem, ATS) tai vastaavan jakelujärjestelmän välityksellä, tietojen antaminen yrityksen omasta tai kilpailevan toimittajan lääkkeestä lääkärinvastaanottojen ja potilasjärjestöjen kanssa

käytävässä kirjeenvaihdossa, lääkkeen myynti, toimenpiteet, jotka liittyvät proviisorien suorittamaan lääkkeen ja kilpailevien lääkkeiden valvontaan, laiminlyönti antaa tietoa tuotteiden välisistä dokumentoiduista ja merkityksellisistä eroista, laiminlyönti antaa tietoja yrityksen oman lääkkeen sisältämistä aineista ja Läkemedelsverketin (Ruotsin lääkelaitos) lääkkeestä esittämästä arvioinnista, laiminlyönti ilmoittaa sairaanhoitoyksikölle Läkemedelsverketin tieteellisen neuvoston kilpailevista tuotteista esittämästä arvioinnista, tietyn hintatason ylläpitäminen lääkkeelle, kolmen (3) kuukauden voimassaoloajan asettaminen lääkemääräykselle, lääkkeen toimittaminen apteekista kilpailevan lääkkeen sijasta, vaikka potilas on saanut lääkemääräyksen kyseiselle kilpailevalle lääkkeelle sekä markkinoiden siirtymisen standardoiduista valmisteista kilpailevaan lääkkeeseen vaikeuttaminen ja estäminen, mikä sisältää sen, että paikalliset apteekit ovat kieläytyneet toimittamasta kilpailevaa lääkettä, ja kiinteän hinnan soveltaminen osana järjestelmää, jonka nojalla lääkkeet ovat korvauskelpoisia, ilman että kansallinen viranomaislainen olisi ensin tehnyt tästä päätöstä) ovat direktiivissä 2006/114 tarkoitettua mainontaa?

(¹) Ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvananto- ja valvontamenettelyistä sekä Euroopan lääkearviointiviraston perustamisesta 22.7.1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2309/93 (EYVL L 214, s. 1).

(²) Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY (EYVL L 311, s. 67).

(³) Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisia menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/29/EY (EUVL L 149, s. 22).

(⁴) Harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta 12.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/114/EY (EUVL L 376, s. 21).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tallinna Ringkonnakohus (Viro) on esittänyt 28.10.2013 — Statoil Fuel & Retail Eesti AS v. Tallinna Ettevõtlusamet

(Asia C-553/13)

(2014/C 15/10)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Tallinna Ringkonnakohus

Pääasian asianosa

Kantaja: Statoil Fuel & Retail Eesti AS

Vastaaja: Tallinna Ettevõtlusamet

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Voidaanko julkisen henkilöliikenteen harjoittamisen rahoittamista alueellisen julkisyhteisön alueella pitää neuvoston direktiivin 2008/118/EY (¹) 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna erityistarkoituksena, jos tällaisen tehtävän täyttäminen ja rahoittaminen kuuluvat alueellisen julkisyhteisön velvoitteisiin?

2) Jos tähän kysymykseen vastataan myöntävästi, onko neuvoston direktiivin 2008/118/EY 1 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että on tämän säännöksen mukaista säätää kansallisessa oikeudessa välillisestä verosta, joka suoritetaan valmisteveron alaisen tavarann myynnistä loppukäyttäjälle ja josta saadut tulot käytetään yksinomaan julkisen henkilöliikenteen harjoittamiseen, jos julkisen henkilöliikenteen harjoittaminen on veronsaajana olevan alueellisen julkisyhteisön velvoite, joka on täytettävä tällaisesta välillisestä verosta riippumatta, ja jos julkisen henkilöliikenteen harjoittamisen rahoituksen määrä ei viime kädessä perustu automaattisesti verotulojen määrään, koska julkisen henkilöliikenteen harjoittamiseen osoitetun rahamäärän suuruus on vahvistettu tarkasti, joten jos välillisistä veroista saadut tulot ovat suuremmat, viranomaiset varaavat vastaavasti vähemmän muita rahoitusvaroja julkisen henkilöliikenteen harjoittamiseen, ja päinvastoin, jos myyntiveroa kertyy vähemmän, alueellisen julkisyhteisön on vastaavasti lisättävä muita rahoitusvaroja julkisen henkilöliikenteen harjoittamista varten, mutta verotulojen poiketessa ennusteista on mahdollista muuttaa julkisen henkilöliikenteen harjoittamiseen varattujen menojen määrää muuttamalla alueellisen julkisyhteisön talousarviota?

3) Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko neuvoston direktiivin 2008/118/EY 1 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että on tämän säännöksen mukaista kantaa valmisteveron alaisesta tavarasta lisäksi välillistä veroa, jonka tarkoitus vahvistetaan sen jälkeen, kun velvollisuus tämän veron maksamiseen on syntynyt?

(¹) Valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta 16.12.2008 annettu neuvoston direktiivi 2008/118/EY (EUVL L 9, s. 12).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Arbitral (Portugali) on esittänyt 28.10.2013 — Merck Canada Inc. v. Accord Healthcare Limited ym.

(Asia C-555/13)

(2014/C 15/11)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Arbitral

Pääasian asianosaiset

Hakija: Merck Canada Inc.

Vastapuolet: Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV ja Ranbaxy Portugal — Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

Ennakkoratkaisukysymys

Voidaanko edellä mainitun asetuksen (EY) N:o 469/2009 ⁽¹⁾ 13 artiklaa tulkita siten, että lääkkeiden lisäsuojatodistuksen vaikutuksesta patentoidun keksinnön hyödyntämiseen varattu yksinoikeus voi kestää yli 15 vuotta kyseisen lääkkeen ensimmäisen yhteisössä myönnetyn myyntiluvan myöntämispäivästä lasketuna (ottamatta huomioon 13 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua jatkamista)?

⁽¹⁾ Lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6.5.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetys (EY) N:o 469/2009 (kodifioitu versio) (EUVL L 152, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 29.10.2013 — Hermann Lutz v. Elke Bäuerle, selvittäjä maksukyvyttömyysmenettelyssä, joka koskee ECZ Autohandel GmbH:n omaisuutta

(Asia C-557/13)

(2014/C 15/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Vastaaja ja Revision-valittaja: Hermann Lutz

Kantaja ja Revision-valittajan vastapuoli: Elke Bäuerle, selvittäjä maksukyvyttömyysmenettelyssä, joka koskee ECZ Autohandel GmbH:n omaisuutta

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko maksukyvyttömyysmenettelyistä 29.5.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1346/2000 ⁽¹⁾ (EYVL L 160, s. 1) 13 artiklaa soveltaa, jos selvittäjän riitauttama ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista ulosmitatun määrän maksu on suoritettu vasta menettelyn aloittamisen jälkeen?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, koskeeko asetuksen N:o 1346/2000 13 artiklaan perustuva väite myös riitautettuun oikeustoimeen aineellisesti sovellettavan lain (lex causae) mukaisia vanhentumisaikoja, oikeustoimen peräyttämistä koskevia määräaikoja ja preklusiivisia määräaikoja?
- 3) Jos toiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, määräytyvätkö myös asetuksen N:o 1346/2000 13 artiklassa tarkoitettujen oikeuteen vetoamisen kannalta merkittävät menettelymääräykset asiaan aineellisesti sovellettavan lain (lex causae) vai sen jäsenvaltion valtion lain mukaan, jossa menettely on alkanut (lex fori concursus)?

⁽¹⁾ EYVL L 160, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hovrätten för Västra Sverige (Ruotsi) on esittänyt 4.11.2013 — Kammaråklagaren v. Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi ja Fiskeri Aktiebolaget Nordic

(Asia C-565/13)

(2014/C 15/13)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hovrätten för Västra Sverige

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Kammaråklagaren

Vastapuolet: Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi ja Fiskeri Aktiebolaget Nordic

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko Euroopan yhteisön ja Marokon välisen kalastuskumppanuussopimuksen 6 artiklan 1 kohta yksinomainen siten, että siinä suljetaan pois yhteisön alusten mahdollisuus harjoittaa kalastusta Marokon kalastusalueilla sellaisten lisenssien perusteella, jotka yksinomaan toimivaltaiset marokkolaiset viranomaiset ovat myöntäneet kalastuskiintiöiden marokkolaisille haltijoille?
- 2) Onko Euroopan yhteisön ja Marokon välisen kalastuskumppanuussopimuksen 6 artiklan 1 kohta yksinomainen siten, että siinä suljetaan pois mahdollisuus vuokrata yhteisön aluksia marokkolaisille yrityksille Bareboat Charterin välityksin (vakiolomakkeen "Barecon 2001" BIMCO Standard Bareboat Charter mukaisesti) Marokon kalastusalueilla harjoitettavaa kalastusta varten sellaisten lisenssien perusteella, jotka yksinomaan toimivaltaiset marokkolaiset viranomaiset ovat myöntäneet kalastuskiintiöiden marokkolaisille haltijoille?
- 3) Muuttuuko toisen kysymykseen annettava vastaus, jos vuokralleantaja käyttää toimivaltaa myös siten, että se hallinnoi kalastusalueita ja varustaa sen miehistöllä sekä tarjoaa teknisen tuen marokkolaiselle yritykselle?
- 4) Salliiko Euroopan yhteisön ja Marokon välisen kalastuskumppanuussopimus sen, että Marokon kuningaskunta sopimuksen ulkopuolella kehittää ja harjoittaa omaa kotimaista teollista pelagista kalastusta 29. pohjoisen leveyspiirin eteläpuolella? Jos näin on, annetaanko sopimuksessa Marokon kuningaskunnalle oikeus kotimaista kalastustaan varten ottaa vuokralle yhteisön lipun alla purjehtivia kalastusaluksia tai myöntää niille suoraan lisenssejä ilman että edellytettäisiin Euroopan yhteisöjen lupaa?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Förvaltningsrätten i Malmö (Ruotsi) on esittänyt 6.11.2013 — Bricmate AB v. Tullverket

(Asia C-569/13)

(2014/C 15/14)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Förvaltningsrätten i Malmö

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Bricmate AB

Vastapuoli: Tullverket

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien keraamisten laattojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 12.9.2011 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 917/2011 (EUVL L 238, s. 1) pätemätön jostain seuraavista syistä:

- 1) koska Euroopan unionin toimielinten tutkimus sisältää ilmeisiä tosiseikkoja koskevia virheitä,
- 2) koska Euroopan unionin toimielinten tutkimus sisältää ilmeisiä arviointivirheitä,
- 3) koska komissio on laiminlyönyt huolellisuusvelvoitteensa ja rikkonut polkumyyntillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalla tuonnilla suojautumisesta 30.11.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, s. 51) 3 artiklan 2 ja 6 kohtaa,
- 4) koska komissio on laiminlyönyt asetuksen N:o 1225/2009 20 artiklan 1 kohdan mukaiset velvoitteensa ja loukannut yrityksen puolustautumisoikeutta,
- 5) koska komissio on asetuksen N:o 1225/2009 17 artiklan vastaisesti jättänyt ottamatta huomioon yhtiön antamat tiedot ja/tai
- 6) koska komissio on laiminlyönyt (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 296 artiklan mukaisen) perusteluvelvollisuutensa?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Amtsgericht Rüsselsheim (Saksa) on esittänyt 12.11.2013 — Thomas Etzold ym. v. Condor Flugdienst GmbH

(Asia C-575/13)

(2014/C 15/15)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Amtsgericht Rüsselsheim

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Thomas Etzold, Sandra Etzold ja Toni Lennard Etzold

Vastaaja: Condor Flugdienst GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (¹⁾ 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen poikkeuksellisten olosuhteiden liittyvä suoraan varattuun lentoon?
- 2) Jos aiempien lentojen aikana ilmenneillä poikkeuksellisilla olosuhteilla on merkitystä myös myöhemmän lennon kannalta, onko kohtuudella edellytettävä toimenpiteitä, jotka lennosta vastaavan lentoliikenteen harjoittajan on asetuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti toteutettava, tulkittava siten, että ne viittaavat vain poikkeuksellisten olosuhteiden estämiseen, vai viittaavatko ne myös pitempiaikaisen viivästymisen välttämiseen?
- 3) Onko omalla vastuullaan toimivien kolmansien, jotka ovat saaneet hoidettavakseen lentoliikenteen harjoittajalle kuuluvia tehtäviä, suorittamat toimet katsottava asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi poikkeuksellisiksi olosuhteiksi?
- 4) Mikäli kolmanteen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko asiaa arvioitaessa merkitystä sillä, kuka (lentoyhtiö, lentoaseman pitäjä) on antanut tehtävän kolmannen hoidettavaksi?

(¹) Matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 261/2004 (EUVL L 46, s. 1).

Valitus, jonka Europäisch-Iranische Handelsbank AG on tehnyt 19.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-434/11, Europäisch-Iranische Handelsbank AG v. Euroopan unionin neuvosto, 6.9.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-585/13 P)

(2014/C 15/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Europäisch-Iranische Handelsbank AG (edustajat: solicitor S. Jeffrey, olicitor S. Ashley, solicitor A. Irvine, Rechtsanwalt H. Hohmann, D. Wyatt QC, barrister R. Blakeley)

Muut osapuolet: Euroopan unionin neuvosto, Euroopan komissio, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

Vaatimukset

- unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava siten kuin valituksessa selostetaan yksityiskohtaisesti
- valituksenalaiset toimet on kumottava välittömästi EIH:ta koskevilta osin
- neuvosto on velvoitettava korvaamaan EIH:n oikeudenkäyntikulut unionin yleisessä tuomioistuimessa ja tässä valitus-tuomioistuimessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen ja on katsonut asiassa esitettyjen huomautusten vastaisesti, että EIH on myöntänyt toteuttaneensa liiketoimet, joiden perusteella neuvosto nimesi sen.
 - EIH ei ole myöntänyt toteuttaneensa neuvoston perusteluissa tarkoitettuja liiketoimia.
 - EIH on kieltänyt toteuttaneensa perusteluissa tarkoitettut liiketoimet, ja tätä on perusteltu riittävästi sen kirjallisissa huomautuksissa ja se voitiin näin ollen hyväksyä.
- 2) Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen katsoessaan, että nimeämistä koskevat aineelliset edellytykset täytyivät:
 - EIH ei ole myöntänyt toteuttaneensa liiketoimia, joihin neuvosto on vedonnut perustellakseen sen nimeämisen, eikä neuvosto ole toimittanut päinvastaista näyttöä.
 - EIH:n hakemuksessa tarkoitettut liiketoimet eivät vastanneet liiketoimia, joihin neuvosto on vedonnut perustellakseen sen nimeämisen.

- EIH:n väite, jonka mukaan tietyt liiketoimet eivät kuuluneet EU:n seuraamusjärjestelmän soveltamisalaan (maksut jäädytetyille tileille) oli riittävästi perusteltu ja se voitiin näin ollen hyväksyä.

- EIH ei ole jättänyt esittämättä näyttöä neuvoston asetuksen (EU) N:o 423/2007 ⁽¹⁾ 8–10 artiklassa tarkoitetuista luvista tai riittävää näyttöä neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 ⁽²⁾ 21 artiklassa tarkoitetuista luvista 2.9.2010 jälkeen toteutettujen liiketoimien osalta.
- Toimivaltainen kansallinen viranomainen, joka oli vastuussa seuraamusten vahvistamisesta Saksassa ja EIH:n valvomisesta (Bundesbank) hyväksyi niin kutsutut kolmatta tapaa koskevat liiketoimet, ja unionin yleinen tuomioistuin katsoi virheellisesti, että Bundesbank oli ylittänyt toimivaltansa ja että EIH:n olisi pitänyt kyseenalaistaa Bundesbankin toimivalta antaa hyväksynät, jotka se antoi.
- 3) Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen hylätessään EIH:n perusteltua luottamusta tai oikeusvarmuutta koskevan perusteen:
- Unionin yleinen tuomioistuin on luonnehtinut virheellisesti asiakirja-aineistoon sisältyviä tosiseikkoja ja on katsonut virheellisesti, että EIH:n olisi pitänyt ennakoida, että se nimettäisiin, noudatettuaan Bundesbankin sitovia vakuutuksia.
- Unionin yleinen tuomioistuin on katsonut virheellisesti, että EIH ei voinut vedota luottamuksensuojan periaatteen, koska Bundesbank oli ylittänyt toimivaltansa, sillä se ei ylittänyt toimivaltaansa, ja vaikka se olisi tehnyt näin, tämä ei poista mahdollisuutta vedota luottamuksensuojan periaatteen.
- Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen katsoessaan, että merkitykselliset säännöt, joiden nojalla EIH nimettiin, olivat yksiselitteisiä.
- 4) Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen katsoessaan, että EIH ei voinut vedota neuvoston asetuksen (EU) N:o 961/2010 32 artiklan 2 kohtaan riitauttaessaan nimeämisen ja katsoessaan, että EIH:lle määrätty seuraamukset varmistivat ehkäisevän vaikutuksen, jota ei olisi voitu saavuttaa sillä, että Bundesbank ei olisi enää hyväksynyt kolmatta tapaa koskevaa menettelyä tai ei olisi enää hyväksynyt kyseisiä liiketoimia:
- Mikäli katsottaisiin (mikä kiistetään), että EIH toimi lainvastaisesti, 32 artiklan 2 kohta on esteenä EIH:n nimeämiselle, koska EIH toimi kaikessa täysin Bundesbankin ohjeiden ja neuvojen mukaisesti eikä tiennyt eikä sillä ollut perusteltua syytä epäillä toimineensa lainvastaisesti.
- Rajoittavien toimenpiteiden soveltaminen EIH:iin oli suhteetonta, koska oli olemassa vähemmän rajoittavia toimenpiteitä, sillä jos neuvosto katsoi, että Saksan sääntelyjärjestelmää oli tarkastettava ja muutettava, se olisi voinut ehdottaa tällaista tarkastusta Saksan viranomaisille ja Saksan viranomaisten olisi pitänyt toimia yhteistyössä niille kuuluvan lojaalin yhteistyövelvoitteen nojalla, minkä unionin yleinen tuomioistuin laiminlöi ottaa huomioon.
- Lisäksi unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen ja on katsonut asiassa esitettyjen huomautusten vastaisesti, että rajoittavat toimenpiteet olivat oikeasuhteisia, koska EIH:n tapauksessa merkitykselliset liiketoimet tulivat ilmi vasta myöhemmin. Ensinnäkin Bundesbank hyväksyi kolmatta tapaa koskevan menettelyn ennen kuin EIH toimi sen hyväksynnän mukaisesti. Toiseksi jos Bundesbankin kolmatta tapaa koskeville liiketoimille myöntämän hyväksynnän tarkastaminen olisi saanut aikaan muutoksen Bundesbankin kannassa, tällä olisi ollut ennaltaehkäisevä vaikutus kaikkien tulevaisuudessa toteutettavien liiketoimien osalta.

(¹) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 19.4.2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 423/2007, EUVL L 103, s. 1.

(²) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 423/2007 kumoamisesta 25.10.2010 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 961/2010, EUVL L 281, s. 1.

Valitus, jonka Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. on tehnyt 20.11.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-429/11, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria v. komissio, 9.9.2013 antamasta määräyksestä

(Asia C-587/13 P)

(2014/C 15/17)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittaja: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (edustajat: asianajajat J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller ja J. Domínguez Pérez)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

— valituksenalainen määräys on kumottava

- asiassa T-429/11 annettu kumoamiskanne on otettava tutkittavaksi ja asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisee sen
- komissio on velvoitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut, jotka liittyvät asian ottamiseen tutkittavaksi molemmissa oikeusasteissa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Unionin yleinen tuomioistuin on rikkonut unionin oikeutta tulkitsemalla virheellisesti tosiasiallisen tuensaajan käsitettä koskevaa oikeuskäytäntöä arvioidessaan sellaisen kanteen tutkittavaksi ottamista, joka on nostettu päätöksistä, joilla tukijärjestelmä on todettu lainvastaiseksi ja yhteismarkkinoille sopimattomaksi. Erityisesti on todettava seuraavaa:
 - unionin yleinen tuomioistuin on tulkinnut virheellisesti tosiasiallisen tuensaajan käsitettä koskevaa oikeuskäytäntöä ja ottanut tosiseikat huomioon vääristyneellä tavalla soveltamalla kyseistä oikeuskäytäntöä toimiin, jotka valittaja on suorittanut 21.12.2007 jälkeen

- unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen myös tulkitessaan tosiasiallisen tuensaajan oikeuskäytäntöön perustuvaa käsitettä siltä osin kuin on kyse ennen 21.12.2007 suoritetuista toimista.

- 2) Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen tulkitessaan SEUT 263 artiklan neljännen kohdan loppuosaa. Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen todetessaan, että valtiontukijärjestelmiä koskevat päätökset — kuten kanteen kohteena oleva päätös — edellyttävät perussopimuksen uudessa määräyksessä tarkoitettuja täytäntöönpanotoimenpiteitä.
- 3) Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen antaessaan ratkaisun, joka loukkaa oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan. Valituksenalaisessa määräyksessä tukeudutaan kyseistä oikeutta koskevaan puhtaan teoreettiseen rakennelmaan, joka estää valittajaa riitauttamasta riidanalaista päätöstä tavanomaisessa ennakkoratkaisumenettelyssä ja lakia rikkomatta.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 — Lorenz Shoe Group v. SMHV — Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making (Ganeder)

(Asia T-374/09) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Ganeder rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki Ganter — Suhteellinen hylkäysperuste — Merkkien samankaltaisuus — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2014/C 15/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Lorenz Shoe Group AG (Taufkirchen an der Pram, Itävalta) (edustajat: aluksi asianajaja M. Douglas, sitten asianajaja N. Hebeis)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: R. Pethke ja A. Schifko)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making Co. Ltd (Cangshan Fuzhou, Kiina) (edustaja: asianajaja A. Paschke)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 16.7.2009 tekemästä päätöksestä (asia R 1289/2008-1), joka koskee shoe fashion group Lorenz AG:n ja Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making Co. Ltd:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) 16.7.2009 tekemä päätös (asia R 1289/2008-1) kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Lorenz Shoe Group AG:n oikeudenkäyntikulut.

- 3) Fuzhou Fuan Leather Plastics Clothing Making Co. Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 282, 21.11.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 — Herbacin cosmetic v. SMHV — Laboratoire Garnier (HERBA SHINE)

(Asia T-34/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin HERBA SHINE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen, yhteisön ja kansainvälinen sanamerkki Herbacin — Suhteellinen hylkäysperuste — Aikaisempien tavaramerkkien tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 ja 3 kohta — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla)

(2014/C 15/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Herbacin cosmetic GmbH (Wutha-Farnroda, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Eberhardt)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: D. Walicka)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Laboratoire Garnier et Cie (Pariisi, Ranska)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 22.11.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 2255/2010-1), joka koskee Herbacin cosmetic GmbH:n ja Laboratoire Garnier et Cie:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 22.11.2011 tekemä päätös (asia R 2255/2010-1) kumotaan.

2) SMHV velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 80, 17.3.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 —
Vitaminaqua v. SMHV — Energy Brands (vitaminaqua)**

(Asia T-410/12) (¹)

*(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvio-
merkin vitaminaqua rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi
— Aikaisemmat kansalliset sanamerkit VITAMINWATER —
Aikaisempi yhteisön kuviomerkki GLACEAU vitamin water
— Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8
artiklan 1 kohdan b alakohta)*

(2014/C 15/20)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Asianosaiset

Kantaja: Vitaminaqua Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta)
(edustaja: asianajaja A. Krajnyák)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja
mallit) (SMHV) (asiamiehet: J. Németh ja D. Walicka)

*Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin ylei-
sessä tuomioistuimessa:* Energy Brands, Inc. (Whitestone, New
York, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat S. Malynicz, D. Stone
ja L. Ritchie)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 26.6.2012 te-
kemästä päätöksestä (asia R 997/2011-1), joka koskee Energy
Brands, Inc:n ja Vitaminaqua Ltd:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Vitaminaqua Ltd velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 355, 17.11.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.11.2013 —
Gaumina v. EIGE**

(Asia T-424/12) (¹)

*(Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — EI-
GEN tiedotustoiminnan tukipalvelujen tarjoaminen — Tarjoa-
jan tarjouksen hylkääminen — Perusteluvelvollisuus)*

(2014/C 15/21)

Oikeudenkäyntikieli: liettua

Asianosaiset

Kantaja: UAB Gaumina (Vilna, Liettua) (edustajat: asianajajat S.
Aviža ja D. Soloveičikas)

Vastaaja: Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE) (asiamies: V. Lang-
bakk, avustajinaan asianajajat J. Stuyck ja A.-M. Vandromme)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen EIGEn 26.7.2012 antaman päätöksen kumoaminen, jolla
hylättiin kantajan tarjous tarjouskilpailussa EIGE/2012/ADM/13

Tuomiolauselmä

1) Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE) 26.7.2012 antama päätös,
jolla hylättiin UAB Gauminan tarjouskilpailussa EI-
GE/2012/ADM/13 tekemä tarjous, kumotaan.

2) EIGE vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan
korvaamaan UAB Gauminan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 373, 1.12.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.11.2013 —
Trabelsi vastaan neuvosto**(Asia T-162/12) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttämisen jatkaminen — Alkuperäisten varojen jäädyttämistoimenpiteiden kumoaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2014/C 15/22)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Mohamed Trabelsi (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja A. Tekari)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: G. Étienne ja M. Bishop)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/72/YUTP muuttamisesta 27.1.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/50/YUTP (EUVL L 27, s. 11) kumoamisesta siltä osin kuin se koskee kantajaa

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Euroopan unionin neuvosto velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 355, 17.11.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.11.2013 —
Mory ym. vastaan komissio**(Asia T-545/12) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Valtiontuki — Perinteiset kuriiripalvelut ja pikälähettiläpalvelut — Päätös olla ulottamatta takaisinperimistä koskevaa velvoitetta velkasaneerausmenettelyssä olevan tuensaajan mahdollisiin ostajiin — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 15/23)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: Mory SA (Pantin, Ranska), Mory Team (Pantin) ja Superga Invest, aiemmin Compagnie française superga d'investissement dans le service (CFSIS) (Miraumont, Ranska) (edustajat: asianajajat B. Vatiert ja F. Loubières)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Maxian Rusche ja B. Stromsky)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Sernam-yhtymän varojen hankkimisesta sen velkasaneerausmenettelyn yhteydessä 4.4.2012 tehdyn komission päätöksen C(2012) 2401 final kumoamisesta

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Lausunnon antaminen Ranskan tasavallan ja Calbersonin väliintulohakemuksista raukeaa.
- 3) Mory SA, Mory Team ja Superga Invest vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.
- 4) Väliintulohakemuksen jättäneet Ranskan tasavalta ja Calberson vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 71, 9.3.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.11.2013 — 1. garantovaná vastaan komissio

(Asia T-42/13) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Teräs- ja kaasuteollisuuden käyttämien kalsiumkarbidi- ja magnesiumpohjaisten reagenssien markkinat ETAssa Irlantia, Espanjaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta — Sakot — Viivästyskorot — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Tutkimatta jättäminen)

(2014/C 15/24)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: 1. garantovaná a.s. (Bratislava, Slovakia) (edustajat: aluksi solicitor M. Powell, barrister G. Forwood sekä asianajajat M. Staroň ja P. Hodál, sitten K. Lasok, QC, barrister J. Holmes, barrister B. Hartnett ja asianajaja O. Geiss)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Bottka, F. Dintilhac ja N. von Lingén)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus sen päätöksen kumoamisesta, jonka väitetään sisältyvän komission 21.12.2012 päivättyyn kirjeeseen (asia COMP/39.396 — Teräs- ja kaasuteollisuuden käyttämät kalsiumkarbidi- ja magnesiumpohjaiset reagenssit), jossa komissio vaati kantajaa maksamaan vielä maksamatta olevan määrän sakosta, joka oli määrätty kantajalle [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 22.7.2009 tehdyllä komission päätöksellä C(2009) 5791 lopullinen, viivästyskorokoineen, tai asettamaan tästä määrästä pankkitakauksen komission hyväksi

Määräysosa

1) Kanne hylätään.

2) 1. garantovaná a.s. vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 79, 16.3.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.11.2013 — Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio

(Asia T-229/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Telekopia toimitettu kannekirjelmä ja myöhemmin toimitettu alkuperäinen kannekirjelmä, jotka eivät vastaa toisiaan — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus)

(2014/C 15/25)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja G. Gattinara, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-113/11, Marcuccio vastaan komissio, 21.2.2013 antamasta määräyksestä tehty valitus, jossa vaaditaan tämän määräyksen kumoamista

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 171, 15.6.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.11.2013 —
Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio**

(Asia T-283/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Telekopiona toimitettu kannekirjelmä ja myöhemmin toimitettu alkuperäinen kannekirjelmä, jotka eivät vastaa toisiaan — Alkuperäisen kannekirjelmän toimittaminen määräajan päättymisen jälkeen — Myöhässä nostettu kanne — Selvästi perusteeton valitus)

(2014/C 15/26)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa F-131/12, Marcuccio vastaan komissio, 11.3.2013 antamasta määräyksestä tehty valitus, jossa vaaditaan tämän määräyksen kumoamista

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 207, 20.7.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.11.2013 —
Valittajana Marcuccio ja muuna osapuolena komissio**

(Asia T-284/13 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kanteen tutkimatta jättäminen ensimmäisessä oikeusasteessa sillä perusteella, että tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat — Fak-silla toimitettu kannekirjelmä ja myöhemmin jätetty alkuperäinen kannekirjelmä eivät ole samanlaiset — Alkuperäistä ei ole jätetty määräajassa — Myöhässä nostettu kanne — Valitus, joka on selvästi perusteeton)

(2014/C 15/27)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Berardis-Kayser ja G. Gattinara, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa vaaditaan kumoamaan unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa F-17/12, Marcuccio vastaan komissio, 11.3.2013 antama määräys

Määräysosa

1) Valitus hylätään.

2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 207, 20.7.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
11.11.2013 — CSF vastaan komissio**

(Asia T-337/13 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Kuluttajien ja työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojeleminen koneiden käytöstä johtuvilta riskeiltä — Tanskan viranomaisten toimenpide, jolla kielletään sellaisen monikäyttöisen maansiirtokoneen tyyppi, jota ei ole varustettu asianmukaisella suojarakenteella — Komission päätös, jolla toimenpide todetaan perustelluksi — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2014/C 15/28)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: CSF Srl (Grumolo delle Abbadesse, Italia) (edustajat: asianajajat R. Santoro, S. Armellini ja R. Bugaro)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamies: G. Zavvos, avustajanaan asianajaja M. Pappalardo)

Oikeudenkäynnin kohde

Tanskan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/42/EY 11 artiklan mukaisesti toteuttamasta toimenpiteestä monikäyttöisen maansiirtokoneen tyyppin osalta 8.4.2013 annettun komission päätöksen 2013/173/EU (EUVL L 101, p. 29) täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 2.10.2013 — Inclusion Alliance for Europe GEIE v. komissio

(Asia T-539/13)

(2014/C 15/29)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Inclusion Alliance for Europe GEIE (Bukarest, Romania) (edustaja: avvocato S. Famiani)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa 17.7.2013 tehdyn komission päätöksen, jolla se on vaatinut kantajaa palauttamaan yhteensä 212 411,89 euroa kolmesta eri hankkeesta; hankkeesta nro 224482 MARE (80 352,07 euroa), hankkeesta nro 216820 SENIOR (53 138,40 euroa) ja hankkeesta nro 225010 ECRN (78 231,42 euroa)

— velvoittaa komission korvaamaan kantajalle aiheutuneen aineellisen ja aineettoman vahingon vuoksi 3 000 000 euroa tai muun asian käsittelyn aikana vahvistettavan summan ja oikeudenkäyntikulut korkoineen sekä korvattavaksi vahvistettavan summan korotettuna rahan arvon muutosten edellyttämällä tavalla.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajana oleva yhtiö on ollut mukana kolmessa hankkeessa, jotka oli hyväksytty Euroopan unionin seitsemännessä tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja demonstroinnin puiteohjelmassa (2007–2013). Kantaja vastustaa komission päätöstä vaatia osittain palautettavaksi myönnettyt tuet.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahdeksaan kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan MARE ja SENIOR -hankkeiden Financial Guide 2010 oli soveltamiskelvoton ja tehoton.

— Kantaja esittää, että vuoden 2010 Financial Guidea ei voida soveltaa taannehtivasti, vaan koska sopimuksia tehtäessä olivat voimassa vuoden 2007 ohjeet, niitä olisi pitänyt soveltaa.

- 2) Toinen kanneperuste, joka koskee komission ja tarkastuksesta vastanneen yhtiön päätöstä evätä kantajalta oikeus tulla kuulluksi.

— Kantaja esittää, että komissio ei ole noudattanut sopimuksen liitteessä II olevia sääntöjä epäamällä oikeuden kontradiktoriseen menettelyyn ja jättämällä noudattamatta selvitysten toimittamisen määräaikoja.

- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan komissio on loukannut yhteistyövelvoitettaan ja vastavuoroisen luottamuksen periaatetta, erityisesti väitteillään huonosta hallinnosta ja epäilystä vahingollisesta menettelystä.

- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan PK -yrityksiin sovellettavat, hankkeiden kulujen vahvistamista koskevat säännöt eivät ole olleet luotettavia.

— Kantaja esittää, että komissio ei ole riittävästi korostanut kirjanpitojärjestelmän virhemekanismeihin liittyviä riskejä, jotka voivat johtaa hankkeen kaikkien kulujen hylkäämiseen

- 5) Viides kanneperuste, jonka mukaan International Audit Federationin ja PK -yritysten auditointia koskevan voimassa olevan eurooppalaisen lainsäädännön säännöksiä ei ole noudatettu.

- 6) Kuudes kanneperuste, jonka mukaan hankkeiden kulut olivat tukikelpoisia ja jonka mukaan tarkastuksen arvioinnissa on syyllistytty laiminlyönteihin.

- 7) Seitsemäs kanneperuste, jonka mukaan tarkastuksesta vastannut yhtiö oli perustanut kulujen hyväksymättä jättämistä koskevat päätelmänsä pääasiallisesti yksinomaan työajanseurantalomakkeisiin.

— Kantaja esittää, että tarkastajat ovat hylänneet tiettyjä matkakuluja, koska niitä ei ollut merkitty alun perin tehtyyn suunnitelmaan (Dow); on kuitenkin täysin normaalia, että hankkeiden työsuunnitelmien yksityiskohdat vahvistetaan vuosittain.

- 8) Kahdeksas kanneperuste, jonka mukaan kantajalla on perusteltu oikeus saada maksu toimista, jotka olivat toteutuneet asianmukaisesti, ja jonka mukaan komissio saa perusteetonta etua.

— MARE, SENIOR ja ECNR -hankkeiden tulokset oli toimitettu komissiolle asetetussa määräajassa, komissio oli katsonut tulosten olleen erinomaisia ja alasta vastaava komissaari oli hyväksynyt ne. ECNR-hanketta oli jatkettu kuudella kuukaudella toteutuneiden toimien ansioiden perusteella. Hankkeiden kulujen hylkääminen on näin

kantajan mukaan ristiriidassa sille perustellusti kuuluvaa oikeutta saada korvaus tehdystä työstä ja tuottaa komissiolle perusteetonta etua.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.11.2013 — EuroChem MCC v. neuvosto

(Asia T-234/08) ⁽¹⁾

(2014/C 15/30)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 15.8.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.11.2013 — Ranska v. komissio

(Asia T-485/09) ⁽¹⁾

(2014/C 15/31)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 37, 13.2.2010.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 22.10.2013 — ZZ ym. v. tilintarkastustuomioistuin

(Asia F-105/13)

(2014/C 15/32)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantajat: ZZ ym. (edustajat: asianajajat A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ja D. Abreu Caldas)

Vastaaja: Euroopan tilintarkastustuomioistuin

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Tilintarkastustuomioistuimen 13.12.2012 tekemän sen päätöksen kumoaminen, jossa todetaan, ettei unionin tuomioistuinta pyydetä tarkastelemaan, oliko S., joka oli kyseisenä ajankohtana tilintarkastustuomioistuimen jäsen, lakannut täyttämästä tehtävistään johtuvia vaatimuksia tai noudattamasta näistä tehtävistä johtuvia velvollisuuksia, ja ettei kantajien valituksista ei ole aiheellista antaa lausuntoa, ja jonka päätöksen mukaan ei ole aiheellista toteuttaa toimenpiteitä, joilla tunnustetaan julkisesti heihin kohdistettu kiusaaminen ja heille aiheutunut kärsimys ja toteutetaan toimenpiteitä, joilla korvataan heidän maineeseensa, uskottavuuteensa ja arvokkuuteensa aiheutunut vahinko ja myönnetään korvausta heille aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä ja aineellisesta vahingosta.

Vaatimukset

- tilintarkastustuomioistuimen nimittävän viranomaisen asemassa 13.12.2012 tekemä se päätös on kumottava, jossa todetaan, ettei kantajien valituksesta ole aiheellista antaa lausuntoa, ja jonka mukaan ei ole aiheellista toteuttaa toimenpiteitä, joilla tunnustettaisiin julkisesti heihin kohdistettu kiusaaminen ja heille aiheutunut kärsimys ja toteutettaisiin toimenpiteet, joilla korvataan heidän maineeseensa, uskottavuuteensa ja arvokkuuteensa aiheutunut vahinko ja myönnetään korvausta heille aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä ja aineellisesta vahingosta
- tilintarkastustuomioistuin on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 4.11.2013 — ZZ v. ENISA

(Asia F-109/13)

(2014/C 15/33)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: lakimiehet L. Levi ja A. Tymen)

Vastaaja: Euroopan verkko- ja tietoturvavirasto (ENISA)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätös, jolla kantajan työsopimus päätetään, on kumottava ja sen seurauksena vastaaja on velvoitettava ottamaan kantaja takaisin palvelukseen sekä maksamaan kantajalle hänelle kuuluvat taloudelliset etuudet siitä päivästä lukien, jolloin työsopimuksen päättäminen tuli voimaan, siihen päivään saakka, jolloin hänet otetaan takaisin palvelukseen, vähennettynä kantajan mahdollisesti kyseisenä ajanjaksona saamalla tuloilla ja lisättynä Euroopan keskuspankin korkokannalla 3 prosenttiyksiköllä korotettuna lasketulla viivästyskorolla ja lisäksi vastaaja on velvoitettava korvaamaan kantajalle hänelle aiheutunut henkinen kärsimys.

Vaatimukset

- Virkamiestuomioistuimen on kumottava 31.1.2013 tehty päätös, jolla kantajan työsopimus päätetään.
- Virkamiestuomioistuimen on kumottava 22.8.2013 tehty päätös, jolla kantajan valitus hylätään.
- Seurauksena tästä virkamiestuomioistuimen on velvoitettava ENISA ottamaan kantaja takaisin palvelukseen ja maksamaan kantajalle hänelle kuuluvat taloudelliset etuudet siitä päivästä lukien, jolloin työsopimuksen päättäminen tuli voimaan, siihen päivään saakka, jolloin hänet otetaan takaisin palvelukseen, vähennettynä kantajan mahdollisesti kyseisenä ajanjaksona saamalla tuloilla ja lisättynä Euroopan keskuspankin korkokannalla 3 prosenttiyksiköllä korotettuna lasketulla viivästyskorolla.
- Kantajalle aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä on maksettava korvauksena kohtuulliseksi arvioitu 10 000 euroa.
- Vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI